

ПОЛТАВСКІЯ
ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.
ЧАСТЬ НЕОФИЦІАЛЬНАЯ.

1866 года. № 16. Августа 15.

35-е ПИСЬМО

Высокопреосвященнѣйшаго Филарета,
Митрополита Кіевскаго.

Преподобнѣйшій Отець Игуменъ Данилъ,

Любезный о Господѣ братъ!

И васъ взаимно со всею братією поздравляю съ новымъ лѣтомъ благодати. Молю Господа Иисуса Христа, да обновитъ силы ваши на служеніе Ему и спасеніе вѣреннаго вамъ послушанія. Нескорби брате, что силы твои слабы; сила Господня въ немощахъ совершается. Что касается до крамольниковъ, — это дѣйствіе врага спасенія человѣческаго, который завидуетъ доброму устроению обители; но не успѣетъ окаянный. Впрочемъ для предосторожности на будущее время отъ препятствій къ постепенному устроению обители въ христіанской трезвенной и воздержной жизни по Бозѣ, должно

слабыхъ неисправляемыхъ отдѣлить, какъ гнилыхъ членовъ, дабы они другихъ не заражали.—Почему **Θεραποντα** назначилъ я перевести въ Малоарославеккiй монастырь подѣ строгiй присмотрѣ настоятеля,—о чемъ, думаю, и указъ вы получили.—Впрочемъ ежели онъ истинно раскается и будетъ со смиренiемъ просить прощенiя и дастъ предѣ олтаремъ и всею братiею обѣщанiе оставить свою злую привычку: то я на волю вашу оставляю причислить его опять къ братству обители вашей. **О. Θεοφιλακту** требую отъ васъ совѣта, что съ нимъ дѣлать? Испытайте его по пристальнѣе и напишите комнѣ, есть-ли надежда исправить его въ обители вашей посредствомъ штрафа за его непослушанiе, или нужно исключить, дабы онъ и другимъ небылъ вреденъ; до полученiя отъ васъ письма я поудержусь.

Почтеннѣйшiй отецъ Архимандритъ **Μελχισεδεκъ**, котораго я сердечно полюбилъ, благо творить, что располагается успокоить себя въ обители вашей. Мнѣ бы очень прiятно было видѣть исполненiе его намѣренiя. Онъ охотно соглашается за лѣсъ и постройку кельи заплатить свои деньги; а тѣсъ на кровлю и доски, на полы и потолки, безъ всякаго сомненiя, съ любовiю и можно, и должно дать изъ монастырскаго лѣса. Вы о семъ сдѣлайте по формѣ представленiе, и я дамъ резолюцю: то и никто не можетъ прекословить. Ибо кельи послѣ его останутся въ пользу монастыря. Можно бы было и совсѣмъ выстроить на счетъ монастыря, ежели бы была сумма; и справедливость

сего требуетъ. Но жаль что нѣтъ силъ. Даже можно такъ сдѣлать по формѣ съ моей резолюціи, чтобъ заплатить отцу Архимандриту всѣ издержки, когда монастырь будетъ въ состояніи. Это очень законно.

Помолитесь Господу, чтобъ Богъ далъ мнѣ силы пріѣхать къ вамъ на сырную недѣлю тогда о всемъ поговоримъ и посовѣтуемъ. Всему о Христвѣ братству и соскитяны предпосылаю благословеніе Божіе.

Вашъ усердный богомолецъ,

Филаретъ Епископъ Калужскій.

1824-го года
Генваря 9-го дня.

ПОУЧЕНІЕ

ПРИ ЗАЛОЖЕНІИ КЛАДБИЩНОЙ ЦЕРКВИ ВЪ ЧЕСТЬ ВСѢХЪ СВЯТЫХЪ, ВЪ ГОРОДѢ РОМНѢ,

1866-го года июля 3-го дня.

Братіе! Долго ждали мы пріюта, гдѣ бы можно было принести душевныя молитвы наши Богу объ отшедшихъ отцахъ и братіяхъ, родныхъ и знаемыхъ нашихъ, вблизи ихъ могилъ. И вотъ теперь Господь даетъ намъ надежду имѣть этотъ пріютъ въ новосозидаемомъ храмѣ. Правда, и открытое небо принимало молитвы наши и возносило ихъ къ Отцу небесному, если онѣ согрѣты были вѣрою и любовію христіанскою. Но храмъ Божій особенно сосредоточиваетъ и усиливаетъ наши моленія; онъ есть преимущественный пріютъ для молитвы: *Храмъ мой, — храмъ молитвы наречется*, говоритъ Господь. Возблагодаримъ же Бога за то, что онъ благоволилъ начать намъ предпринимаемое дѣло и усугубимъ вознесенную уже къ нему молитву, чтобы Онъ благоволилъ и скоро исполнить дѣло сіе.

А вмѣстѣ съ молитвою соединимъ и общее дѣятельное участіе наше въ построеніи новаго дома Божія. Да и кто изъ насъ непожертвуетъ посиль-

ной лепты на такое дѣло! Мы пришли изъ града живыхъ въ градъ мертвыхъ; и ктоже населяетъ градъ сей? Отцы и братія наши, родные и знаемые. Здѣсь вѣрно, больше лицъ дорогихъ нашему сердцу, чемъ въ градѣ живыхъ. Мы жертвуемъ для благолѣпія храмовъ въ градѣ живыхъ; неужелиже неотдѣлимъ лепты и для храма въ градѣ мертвыхъ. — Да и всѣ мы рано или поздно сюда переселимся. Бренные остатки наши лягутъ здѣсь на многіе вѣки. И найдутся люди, которые вознесутъ въ новомъ домѣ Божіемъ молитвенный фиміамъ къ Богу о упокоеніи грѣшныхъ душъ нашихъ. Поспѣшимъ же и мы, пока живы, приготовить частицу этого фиміама нашимъ возможнымъ содѣйствіемъ въ началомъ дѣлѣ.

Въ заключеніе принесемъ, Братіе, на мѣстѣ семь *первую общую* молитву о упокоеніи душъ всѣхъ усопшихъ, здѣ почивающихъ; а къ нашей молитвѣ вѣрно присоединятъ свою молитву и всѣ Святые, въ честь которыхъ созидается храмъ сей. Аминь.

Протоіерей *Василій Горуновичъ.*

О ТОРГОВЛѢ ВЪ ПРАЗДНИКИ.

Подъ такимъ заглавіемъ, въ 146 № журнала „Воскресный Досугъ,“ за 1865 годъ, помѣщена статья какого-то г. Е., въ которой онъ нападаетъ на то, что „въ послѣднее время многія общества городскія и сельскія составили приговоры о воспрепещеніи базарныхъ съѣздовъ въ воскресные дни и установленіе ихъ въ другіе дни недѣли; во многихъ мѣстахъ это уже принято; но съ какою цѣлю, спрашиваетъ г. Е., опредѣлить трудно.“

Чтеніе статьи г. Е. наводитъ на сердце грусть. Такъ и слышится въ ней душа, чуждая положительнаго религіознаго убѣжденія, душа, для которой истина религіозная, какъ и самая религія-заблужденіе, предразсудокъ, старина!

„Опредѣлить трудно!“ Отъ чегоже трудно? позвольте спросить. Вѣдь вы, думаю, христіанинъ, и хоть сколько нибудь знакомы съ ученіемъ христіанскимъ о воскресномъ днѣ; а если незнакомы: то принимаясь что нибудь сказать дѣльное и серьезное о истинѣ религіозной, слѣдовало бы вамъ познакомиться съ нею. „По замѣчанію нѣкоторыхъ газетъ,“ говорите вы, „видно что нѣкоторыя лица, желая привлечь народъ къ почитанію дней воскресныхъ возстаютъ противъ торговыхъ занятій въ воскресные дни, и находятъ, что народъ увлекается при этомъ въ разгулъ.“ Что же? каково

на вашъ взглядъ это религіозное „желаніе нѣкоторыхъ лицъ?“ Похвально ли оно? Заслуживаетъ ли одобренія, и стоитъ ли того, чтобы хлопотать о его осуществленіи? Вдумываясь въ вышеприведенную рѣчь вашу, можно заключать, что желаніе „нѣкоторыхъ лицъ,“ какъ вы выразились, не находитъ сочувствія въ вашемъ сердцѣ; вы къ нему относитесь, какъ къ чему-то для васъ новому и неизвѣстному. „По замѣчанію нѣкоторыхъ газетъ, видно“..... Значить, вы сами по себѣ, г. Е., и не знали той истины христіанской, что нужно почитать день воскресный, и какъ сами, вѣроятно, не почитали и не почитаете: то и не желаете, чтобы и другіе почитали день воскресный. Вы невысказываете ясно такого взгляда своего на дѣло, а говорите только, что по нашему мнѣнію, эта мѣра не достигнетъ своей цѣли, а между тѣмъ, многіе изъ торговыхъ людей держатся этого же правила. Отъ чего же не достигнетъ? На какомъ основаніи вы такъ утверждаете, и думаете быть злобѣщимъ проркомъ? Отъ чего вы яснѣе и подробнѣе не высказали данныхъ, на которыхъ основываете свое мнѣніе? Вы, кажется, знаете требованіе здоровой логики, что для убѣжденія въ истинѣ мало того, чтобы ее только высказать, а нужно еще доказать. Но вы почему-то уклонились отъ этого требованія. Вы только спѣшите охарактерезовать личности, въ коихъ явилось желаніе привлечь народъ къ почитанію дня воскреснаго. „Требованіе это (т. е. отмѣнить базарные съѣзды въ праздничные дни изъ за желанія привлечь народъ къ почитанію ихъ),

конечно, говорите вы, истекаетъ „изъ среды людей совершенно наобразованныхъ и не заслуживало бы никакого вниманія, еслибы касалось только ихъ самихъ, и неимѣло вреднаго вліянія на постороннихъ лицъ.“ Опять спрошу васъ, на какомъ основаніи вы такъ обидно умозаключаете? На томъ ли, что приговоры составлены въ средѣ городскихъ и сельскихъ обществъ — сословіи на вашъ взглядъ необразованныхъ? Ну а если я тамъ укажу на лица, занимающія высшія административныя мѣста, которыя сдѣлали распоряженія, подобныя приговорамъ городскихъ и сельскихъ обществъ? Такъ въ началѣ прошлаго, 1865 года, было опубликовано распоряженіе, послѣдовавшее отъ генераль-губернатора Западной Сибири, воспрещающее базарные торги въ городахъ и селеніяхъ въ праздничные дни. Для такой торговли назначены другіе дни, по соглашенію съ городскими и сельскими обществами.¹ Что на это вы скажете? Да и въ Сводѣ нашихъ гражданскихъ Законовъ есть постановленіе, запрещающее торговлю въ воскресные и праздничные дни до полудня, т. е. до окончанія дневнаго богослуженія въ храмахъ. Значитъ и наше законодательство относится къ той же категоріи? Далѣе вы говорите: „никакимъ постановленіемъ не запрещается продать что нибудь человѣку, въ чемъ онъ имѣетъ нужду, въ какой бы то нибыло день. Никакими мѣрами нельзя воспретить продажу съѣстныхъ припасовъ и прочихъ несхолимыхъ вещей

¹ Правосл. обозр. 1865 г. м. іюнь ст. 91.

человѣку проѣзжему.“ Какъ вижу, вы взялись говорить о дѣлѣ, неразъяснивши его хорошенько себѣ, или же незная, что сказать, говорите то, что оспаривать и уничтожать никто недумалъ и недумаетъ. Приговоры обществъ касаются собственно базарныхъ съѣздовъ въ воскресные дни, такъ какъ эти съѣзды устроены у насъ во многихъ городахъ и селеніяхъ, а не торговли съѣстными припасами, которая по утрамъ производится въ воскресные дни мѣстными жителями. Перваго рода торговлю дѣйствительно слѣдуетъ воспретить, какъ несогласную съ духомъ ученія христіанскаго о воскресномъ днѣ, а послѣднюю никто не возбраняетъ какъ дѣло крайней необходимости и при томъ кратковременную, такъ сказать, часовую.

Для уясненія дѣла, позволяю себѣ вкратцѣ изложить христіанское ученіе о воскресномъ днѣ.

Нѣтъ древнѣе постановленія, какъ заповѣдь о почитаніи седьмаго дня недѣли. Заповѣдь эта преподана человѣку дѣятельностію самаго Бога, Законодателя и Творца сущаго. Въ шесть дней Богъ сотворилъ міръ, а въ седьмой день почилъ отъ дѣлъ творенія. *Почи Богъ въ день седьмый, говоритъ бытописатель Моисей, сего ради благослови Богъ день седьмый и освяти его.*¹ Такимъ порядкомъ своей дѣятельности Творецъ показалъ образецъ и для дѣятельности, царя земли — человѣка. Человѣкъ, какъ существо дѣятельно-разумное, долженъ былъ трудиться, но какъ существо, по си-

¹ Быт. 2, 2. Исх. 20, 11.

ламъ ограниченное, онъ немогъ трудиться постоянно, онъ нуждался въ отдыхѣ. Этотъ отдыхъ, по волѣ и примѣру Творца Его Бога, долженъ у него быть чрезъ малые круги времени, — чрезъ каждые шесть дней въ день седьмой. Но чтобы и самый отдыхъ былъ разумный и полезный для человѣка, Богъ усвоилъ дню покоя дѣятельность, которая освящала бы сей день, и которая наиболѣе прилична и необходима человѣку, какъ существу духовному;—онъ благословилъ человѣку день седьмой употреблять на болѣе продолжительное собесѣдованіе съ собою, какъ съ Отцомъ и Промыслителемъ и источникомъ его жизни и блаженства, на обозрѣніе всего совершеннаго имъ въ продолженіе шестидневнаго труда, дабы человѣкъ, находя дѣла рукъ своихъ прекрасными, радовался о нихъ и въ чувствахъ радости съ большимъ усердіемъ возносился къ Нему въ молитвенномъ славословіи. Съ наденіемъ человѣка, когда пришло время дать дѣятельности человѣка законъ положительный, Богъ ясно выразилъ заповѣдь о почитаніи дня седьмаго, дня покоя, или субботы. *Помни день субботный, чтобы свято хранить его*, говорилъ Богъ народу еврейскому съ высоты горы Синайской; *шесть дней работы и и дѣлай въ нихъ всякія дѣла твои, а день седьмой суббота Господу Богу Твоему*. Эта заповѣдь есть выраженіе въ буквѣ положительнаго закона того, что Богъ показалъ человѣку своею дѣятельностію при сотвореніи міра, такъ что эта заповѣдь напоминала человѣку объ образѣ созданія міра. Но въ ветхомъ завѣтѣ, или у іудеевъ, съ

днемъ седьмымъ, или субботой, кромѣ воспомина-
нiя о созданiи мiра соединялось еще воспоминанiе
объ освобожденiи народа израильскаго отъ еги-
петскаго рабства. *Да помянешь, яко (и ты) рабъ
былъ еси въ земли египетской,* говорилъ Моисей
въ предсмертномъ своемъ завѣщанiи народу изра-
ильскому, *и изведе тя Господь Богъ твой отъ туду
рукою крѣпкою и мышцею высокою: сею ради по-
велъ тебѣ Господь Богъ твой, еже хранить день
субботный, и святити е о.* ¹ Въ христіанствѣ же,
или въ Новомъ Завѣтѣ, день субботный замѣненъ
днемъ воскреснымъ, или воскресеньемъ, въ память
воскресенiя изъ мертвыхъ Господа Иисуса Христа,
которымъ совершенно избавленiе наше отъ рабства
духовнаго—грѣху смерти и діаволу. ² И съ самыхъ
первыхъ дней христіанства день воскресный отдѣ-
лялся на служенiе Богу, т. е. на молитву и дру-
гiя богоугодныя дѣла.

Вотъ историческія данныя для христіанскаго
ученiя о днѣ воскресномъ! Что сказать о немъ,
(ученiи)? То, что оно въ высшей степени истинно,
свято, божественно.. Изъ семи дней въ недѣлѣ Богъ
назначилъ человѣку для его занятій, для благо-
устройства его земной жизни, шесть дней, а для
себя оставляетъ только одинъ день, т. е. седьмую
часть, но и то не для себя собственно, а для бла-
га человѣка же, для того, чтобы этотъ день на-
поминалъ человѣку, что его призванiе и назначе-

¹ Втор. 5, 15.

² Галат. 5, 1.

не высшее, чѣмъ обладаніе благами земными, что онъ житель неба; тамъ его вѣчное и постоянное жилище, туда онъ долженъ стремиться и по образу жизни небожителей долженъ располагать и устроить жизнь свою и на землѣ.

Спрашивается, послѣ сего, есть ли какое основаніе, позволительно ли день седьмой или воскресный употреблять на дѣла житейскія, когда онѣ прямо и положительно запрещены и когда сему дню назначены своего рода занятія?

Скажутъ люди, подобные г. Е., „у Бога всѣ дни равны.“ Всѣ-ли они равны предъ очами Его, или нѣтъ, судить не намъ. Мы имѣемъ законъ Его, который ясно говоритъ, что есть разность во временахъ, какъ есть разность и въ мѣстахъ. Вся Палестина была святою землею, но Богъ избралъ въ ней для себя особенное мѣсто, — гору Сіонъ, возлюбилъ ее и назвалъ ее горою святою. Весь храмъ іерусалимскій былъ святъ; и однакожь тамъ было еще святое святыхъ. Равно: Богу молиться и поклоняться можно повсюду, но, для угожденія Ему, посвящаются особенныя мѣста богослуженія, — св. церкви Божіи, въ коихъ Онъ пребываетъ особенною благодатію. Положимъ, что субботы іудейской, о которой говорится въ 4-ой заповѣди болѣе нѣтъ; кончились, прошли и дни, и времена и годы, которые установлены были Моисеемъ по повелѣнію Божію. Но неужели намъ, христіанамъ, не святить дня воскресенія Христова, возсіявшаго, какъ Солнце правды, когда св. Апостолы, движимые духомъ Божіимъ, примѣромъ своимъ положили

святить сей день, т. е. отдѣлять и посвящать его на служеніе Богу. Іудеи святили субботу и другіе дни по повелѣнію Моисея; намъ нужно святить день воскресный и другіе праздничные дни по завѣщанію Апостоловъ и преданію всей святой церкви. Іудеи святили субботу въ духѣ іудейскомъ, согласно съ буквою закона; намъ нужно святить дни праздничные въ духѣ христіанскомъ, въ духѣ свободныхъ чадъ Божиихъ, въ духѣ сыновней любви. Какъ же согласны съ такимъ почитаніемъ купля и продажа столь обычныя у насъ, особенно въ день воскресный? Это ли выраженіе нашей сыновней любви къ Богу, нашей вѣры? Не есть ли скорѣе злоупотребленіе свободою христіанскою, оскорбленіе и униженіе святости учрежденій вѣры въ глазахъ иновѣрцевъ? Съ чѣмъ, напримѣръ, сообразно тѣ самые часы, когда совершается божественная служба, слѣдовательно, тѣ самые часы, которые особенно должны быть посвящены Богу, проводить на торгу, гдѣ совершается обманъ, драка, божба и т. п. дѣла плоти? Не значить ли это похищать у Бога день для насъ же, для нашего спасенія данный намъ. Представимъ, что къ вамъ пришелъ бѣднякъ за милостынею, и вы дали ему изъ семи имѣвшихся у васъ рублей, шесть. Но бѣднякъ, неудовлетворившись такою щедрою милостынею, возвращается и похищаетъ у васъ послѣдній рубль. Что вы сказали бы о немъ? Какъ назвали бы его? Естественно воромъ. Названіе дурное, низкое, а между тѣмъ неизбѣжно клеймящее того, кто день воскресный употребляетъ на дѣла житейскія, напр.

куплю и продажу.

„Въ нашъ вѣкъ, говоритъ г. Е., все окружающее насъ, улучшается и быстро подвигается къ здоровому пониманію всего худаго и хорошаго.“ Гдѣ же это движеніе впередъ, когда вы, напр., г. Е., не потрудились здраво обсудить, что именно нехорошаго въ томъ, что въ праздники производится торговля. Въ томъ-то и бѣда съ нашимъ вѣкомъ, что онъ все хочетъ понимать и исправлять, не хочетъ только понять отношеній своихъ къ религіи, нехочетъ понять, что день праздничный имѣетъ свои занятія, высшія всѣхъ житейскихъ занятій, которыми нельзя пренебрегать. Вотъ эти занятія:

Первое и главнсе занятіе праздничнаго дня это посѣщеніе храма Божія, присутствіе при богослуженіи, особенно при св. литургіи. Храмъ Божій—это спасительная пристань, гдѣ душа наша, отрѣшенная отъ думъ и заботъ о житейскихъ дѣлахъ, на свободѣ можетъ вполнѣ предаться сердечному молитвенному собесѣдованію съ Богомъ, излить предъ Нимъ все, что занимаетъ и наполняетъ ее, можетъ излить и скорбь свою и выразить радость, принести раскаяніе въ содѣянныхъ въ прошедшіе дни грѣхахъ и высказать благодарность за ниспосланныя милости. Такое собесѣдованіе служитъ выраженіемъ вѣры нашей и свидѣтельствомъ нашей сыновней любви къ Богу; оно ниспосылаетъ на насъ благодатное освященіе, вливающее въ сердце радость, миръ и спокойствіе, какихъ никакое довольство земное, никакія радости мірскія немогутъ доставить человѣку. Храмъ Божій—это училище бла-

гочестія, гдѣ каждый можетъ почерпнуть спасительные уроки жизни христіанскоѣ по мѣрѣ вѣры и молитвеннаго усердія,—это земной рай, земное небо, гдѣ есть все для душевнаго счастья и блаженства человѣка. Можно ли, послѣ сего, сравнить съ чѣмъ житейскимъ потерю, если житейскія занятія и въ праздники будутъ возбранять народу посѣщать это благодатное мѣсто, откуда бы онъ могъ износить благословеніе Божіе на себя и на всѣ свои труды и предпріятія?! Не будетъ ли такое опущеніе тяжкій грѣхъ и преступленіе? Не поведетъ ли оно (опущеніе) къ тому, что народъ совершенно охладѣетъ къ вѣрѣ, и забудетъ вовсе молиться? Къ всему нуженъ навыкъ и привычка. Какъ же можетъ образоваться навыкъ, развиться любовь къ молитвѣ, когда не будетъ посѣщаться собственно мѣсто молитвы? Какъ можемъ надѣяться на милость Божію, не приходя во дни, посвященные прославленію Его имени туда, гдѣ Онъ особенно ибитаетъ своею благодатію и гдѣ собственно испрашиваются Его милости? Да! много, много благословеній Божіихъ приносило бы народу усердное посѣщеніе храма Божія во дни праздничные! Благотворно, спасительно дѣйствовало бы оно на проспѣваніе его внутренней христіанскоѣ жизни! И горе тому кто не только не содѣйствуетъ къ распространенію въ народѣ мысли о неуклонномъ посѣщеніи храма Божія во дни праздничные, а еще подъ разными предлогами отклоняетъ его отъ этого спасительнаго подвига! Такое лицо — развратитель, врагъ народа.

Какъ проводить по выходѣ изъ храма остатокъ праздничнаго дня, объ этомъ вотъ что говоритъ великій учитель церкви св. Златоустъ. „По выходѣ изъ церкви, не надлежитъ намъ приниматься за дѣла неспристойныя, но пришедши домой надобно взять книгу и вмѣстѣ съ женою и дѣтьми привести на память, что было говорено; потомъ уже приступать къ дѣламъ житейскимъ. Слишкомъ было бы неразумно на дѣла житейскія употреблять пять или шесть дней, а на дѣла духовныя неудѣлить и одного дня.“¹ Другіе любомудрые учителя церкви совѣтуютъ еще слѣдующее: „въ день праздничный возьми какую нибудь священную книгу, читай оную со вниманіемъ и размышленіемъ, и поучайся жить свято для Господа и спасенія души своей. Если же самъ неумѣешь грамотѣ, то проси умѣющаго, и слушай его, если же не случится ни одного грамотнаго, то займись душеспасительнымъ разговоромъ о Богѣ, о небѣ, о смерти, о жизни вѣчной и другихъ предметахъ, или раскрой ту великую книгу, которая всегда около каждаго изъ насъ и которую можетъ читать всякій и неграмотный; посмотри на окружающую тебя природу, созданіе премудраго и всеблагаго Бога и помышляй, какъ премудръ Творецъ, создавшій нашу землю съ безчисленнымъ множествомъ разнородныхъ на ней тварей, изъ коихъ каждая самая малѣйшая не лишняя и имѣетъ свое назначеніе; какъ премудро устроилъ Онъ небо съ его безчисленными свѣтилами, и на-

¹ На Мо. бесѣд. 5.

конецъ тебя самаго человѣка — вѣнецъ созданія и все покорилъ тебѣ. Какъ все это ясно говорить тебѣ о величїи и благодати Творца и вмѣстѣ съ тѣмъ о твоёмъ ничтожествѣ предъ нимъ!... Особенно же благовременно въ день воскресный размышлять о страданіяхъ и смерти Спасителя нашего, о той безмѣрной любви Божіей къ намъ, которая такъ ясно открылась здѣсь. Господь нашъ испилъ великую чашу страданій, преисполненную вѣковымъ нечестіемъ всего рода человѣческаго; умѣемъ ли же мы испить хотя нѣсколько капель бѣдствій, иногда постигающихъ насъ, безъ стона и ропота?!... Здѣсь неисчерпаемый источникъ утѣшенія, надежды, благодарности и благоговѣнія!.. Это будетъ истинное празднованіе, потому что по словамъ Григорія Богослова, главнее въ праздникѣ памятованіе о Богѣ.¹

Нашъ вѣкъ, подвигающійся къ здоровому пониманію всего худаго и хорошаго! Понимаешь ли, хоть при свѣтѣ благодатнаго слова христіанскихъ учителей, что есть худаго въ торговлѣ въ праздники? Какъ вѣкъ просвѣщенія, ты особенно заботишься о распространеніи грамотности въ народѣ; но замѣчаешь ли, какъ самъ себѣ противорѣчишь своими дѣлами? Единственное свободное время для нашего простаго народа, когда бы онъ могъ заняться у себя дома чтеніемъ, — это праздничные дни. Но возможно ли ему такое занятіе, когда ты подобно египетскому Фараону гонишь его и въ празд-

¹ Смотр. брош. о провозд. воскр. и празд. дней стр. 22, 23.

ники на мірскія занятія, когда не даешь ему нѣсколько часовъ въ недѣлѣ посидѣть дома въ средѣ своей семьи и провести ихъ истинно по христіански?! Къ чему забота твоя объ изданіи книгъ для народа, когда ты не даешь ему времени для ихъ чтенія?!

Другія, приличныя днямъ праздничнымъ занятія—это дѣла милосердія и любви христіанской. Самъ Спаситель не разъ творилъ дѣла милосердія въ субботу и замѣтилъ однажды, что *достойно въ субботу добро творити*¹. Свят. Златоустъ говоря о днѣ воскресномъ, какъ днѣ особенныхъ благотвореній, такъ объясняетъ особенное расположеніе въ этотъ день къ благотвореніямъ: „сіе происходитъ отъ того, что въ этотъ день прекращается всякая работа, душа отъ успокоенія становится веселѣе, а что всего важнѣе, въ этотъ день мы получили безчисленное множество благъ.“ Было время, когда дѣйствительно прекращалась всякая работа въ день воскресный, и народъ радовался при мысли, что наступаетъ день покоя, и располагался къ дѣламъ благотворительности. Но нашъ народъ не радуется: для него нѣтъ собственно дня покоя; нашъ вѣкъ нашель ему работу и въ день воскресный: онъ установилъ въ этотъ день по разнымъ мѣстамъ базарные съѣзды, въ слѣдствіе чего простой чело- вѣкъ и торговецъ, при наступленіи дня воскреснаго, долженъ думать не о томъ, чтобы провести его сообразно значенію дня, дать покой тѣлу и

¹ Матѣ. 12, 11.

душѣ свободу, заняться молитвою и богомыслиемъ, а отомъ чтобы собраться и пораньше отправиться на торгъ. И какое грустное явленіе представляютъ наши селенія и мѣстечки въ воскресный день! Раздается колоколь къ утреннему богослуженію, священникъ идетъ въ церковь, а его пасомые съ навьюченными возами тянутся на базаръ въ ближайшее торговое мѣсто. Съ прискорбіемъ, конечно, служитель олтара смотритъ на такое охлажденіе своихъ прихожанъ къ дому Божию! Какъ же горю помочь? Какъ отвлечь ихъ отъ этихъ поѣздовъ? Одно единственное средство: отмѣнить торговые съѣзды въ воскресные дни и назначить въ другіе дни недѣли. Только при такомъ распоряженіи и пастырское наставленіе о святости дня воскреснаго будетъ имѣть благотворную силу и дѣйствіе на пасомыхъ.

Но подобное пониманіе торговли, говорить г. Е., (т. е. что нѣкоторые лица желая привлечь народъ къ почитанію дней воскресныхъ встаютъ противъ торговыхъ занятій въ воскресные дни, и находятъ, что народъ увлекается при этомъ въ разгулъ) далеко отодвигаетъ ее назадъ. Нисколько, милостивый государь, а только назначаетъ ей законное время, исправлять ее такъ, что она перестаетъ быть нарушительницею и оскорбительницею святости учрежденій вѣры и нѣсколько способствуетъ къ устраненію тѣхъ не нормальныхъ явленій въ жизни народной, какія бываютъ на торговыхъ съѣздахъ. Что при торговыхъ съѣздахъ бываетъ разгулъ, это явленіе всѣмъ очевидно. Но

дѣло въ томъ, что если этотъ разгулъ неизвин-
теленъ и въ простой день, то тѣмъ болѣе въ вос-
кресный. При томъ же, будь торговый съѣздъ въ
простой день недѣли, этотъ разгулъ могъ быть
менѣе. Нашъ простой людъ, выѣхавши на торгъ
въ рабочій день, долго тамъ незѣвалъ бы, а спѣ-
шилъ бы домой на работу, а выѣхавши въ воск-
ресный день, онъ ложно пользуясь свободою этого
дня, проводитъ его на торгу до вечера въ компа-
ніи съ друзьями и пріятелями, которые попались
въ „роспивочной.“

„Правительство, говоритъ г. Е., старается какъ
можно болѣе облагородить торговлю. Многія об-
разованныя лица вступаютъ въ предпріятія фаб-
ричныя и торговыя. Конечно, торговля должна быть
основана на честныхъ началахъ, только тогда она
процвѣтетъ; но къ сожалѣнію, многіе занимающе-
ся торговлею, безъ обмана, напрасной божбы и
клятвъ, не согласятся ни продать ни купить ни-
чего. Такую торговлю надо преслѣдовать и не въ
воскресные дни. Но торгъ и промыселъ, основан-
ный на правильномъ и честномъ трудѣ, ни въ ка-
кой день не можетъ быть предосудителенъ.“ Все
сказанное вами прекрасно. Позвольте еще доска-
зать кое-что.

Пріятно, что правительство старается облагоро-
дить торговлю, но пріятно и то, если правитель-
ство воспретитъ торговые съѣзды въ воскресные
дни. Это тоже будетъ относиться къ облагороже-
нію торговли, тогда она не будетъ вмѣшиваться
въ область религіи и не будетъ ставить себя въ

непріязненныя отношенія къ ней. Пріятно, что образованныя лица принимаются за предпріятія фабричныя и торговыя; но пріятно и то, если эти лица будутъ выражать уваженіе свое къ религіи, не будутъ открывать торговли въ воскресные и праздничные дни и будутъ давать полный отдыхъ какъ себѣ, такъ и своимъ рабочимъ, употребляя оный на занятія приличныя днямъ праздничнымъ. Справедливо, что торговля должна основываться на честныхъ началахъ. Но честность безъ нравственныхъ началъ не можетъ развиваться. Кто не хочетъ воздавать должнаго Богу: тотъ не можетъ быть почтителенъ къ людямъ. Вы говорите, что торгъ и промыселъ, основанный на честномъ и правильномъ трудѣ ни въ какой день не предосудителенъ. Но знаете, что сказалъ еще древній премудрый: *всему есть время подл небесемъ: время жать, и время спать, время плакать, и время смѣяться, время молиться, и время куплю дѣять*;¹ замѣнить одно другимъ нельзя. Я уже высказалъ и еще разъ повторю: скажите по совѣсти, положи руку на сердце, неужели въ вашихъ глазахъ непредосудительно смотрѣть, когда въ день воскресный, въ часы совершенія божественной литургіи, народъ вокругъ храма куплю и продажу дѣеть? Должна ли она быть, если допустимъ, что она совершается на самыхъ строгихъ началахъ честности? Или непредосудительно ли то, что въ нѣкоторыхъ мѣстахъ назначенъ ярмарочный свѣздъ

¹ Еккл. 3, 2, 3.

на первый день Свѣтлаго Воскресенія Христова?!

Чтобы показать къ какимъ неблаговиднымъ послѣдствіямъ приводить закрытіе базарныхъ съѣздовъ въ воскресные дни, г. Е. для примѣра указываетъ на городъ Шадринскъ, гдѣ въ 1863 году городское общество составило приговоръ о переводѣ базарныхъ дней вмѣсто воскресенья на пятницу и субботу, что разными мѣрами приведено въ исполненіе; и на этомъ основаніи не стали открывать и лавокъ въ воскресные дни, такъ что, если кому встрѣтится надобность купить что нибудь, даже съѣстное или необходимое, хотя даже человеку проѣзжему, онъ не найдетъ ничего для своего пропитанія и даже для своей лошади, почему необходимо придется продовольствоваться, чѣмъ можно, на постояломъ дворѣ; но если проѣзжающій не имѣетъ средствъ платить лишнихъ денегъ, тогда надо спросить, говорить г. Е., ревнителей воскресныхъ дней: сколько принесетъ добра такая мѣра?

Рѣчь эта такъ слаба, что ревнителямъ воскресныхъ дней не трудно отвѣчать на нее.

Приговоръ шадринскаго общества имѣлъ въ виду уничтоженіе собственно базарныхъ съѣздовъ въ городѣ въ воскресный день. Если же граждане, на основаніи этого приговора, перестали вообще производить торговлю въ продолженіе цѣлаго дня даже съѣстными припасами: то это ихъ добрая воля: этимъ они высказали полное уваженіе къ праздничному дню, и для мѣстныхъ жителей это нисколько не стѣснительно. Зная, что въ воскресный день не будетъ никакого торгова, они могли запасаться на

канувъ всѣми съѣстными продуктами, необходимыми для слѣдующаго дня. Чтоже касается до проѣзжающихъ: то для нихъ есть постоянные дворы и харчевни; если проѣзжающіе не въ состояніи захватить на постоянный дворъ: то имъ прямѣ всего захватить къ кому нибудь изъ жителей города, который приметъ ихъ, какъ странниковъ, и тѣмъ доставятъ ему случай оказать доброе дѣло въ день воскресный.

Для подкрѣпленія своего взгляда на дѣло, г. Е, указываетъ еще на статью, помѣщенную въ 114 № Биржевыхъ Вѣдомостей за 1864 годъ, въ которой, по его словамъ, „коротко, но правильно излагаются неудобства отмѣны базарныхъ съѣздовъ въ воскресные дни и доказывается ясно, что цѣль, съ которою это сдѣлано, далеко недостигается, потому что каждый человекъ, продавъ какой нубудь плодъ своего труда, пріобрѣтаетъ этимъ доступъ къ другимъ потребностямъ.“ Спять странная рѣчь. Вѣдь приговоры обществъ запрещаютъ торговлю въ воскресные дни не однимъ мѣстнымъ жителямъ, а и иногороднимъ. Странна была бы въ самомъ дѣлѣ торговля и стѣснительна, если бы пріѣзжимъ жителямъ дозволялось торговать, а мѣстнымъ торговцамъ нѣтъ. Да повѣрьте никто и не поѣдетъ, когда сдѣлается извѣстнымъ, что базары отмѣнены въ воскресные дни и переведены на другіе дни недѣли.

Еще: въ образецъ постыянной торговли въ праздники, указываетъ на столицы и губернскіе города. Но инсе дѣло торговля въ большихъ городахъ, и

иное въ уѣздномъ городкѣ или мѣстечкѣ. Тамъ разнородность населенія, приливъ новыхъ пріѣзжихъ требуютъ, чтобы торговля была открыта съ жизненными продуктами постоянно, а сдѣсь въ продолженіе цѣлой недѣли не бываетъ торговаго движенія, кромѣ воскреснаго дня. Еще: подобнаго рода приговоры г. Е. называетъ „неправильными“ потому что составлены самою малою частью людей, относительно того числа лицъ, до котораго относятся эти постановленія, слѣдовательно посягаютъ на чужую волю самоуправно, ошибочно а часто и вредно.“ Но общество, утверждая приговоромъ какое нибудь постановленіе, не имѣетъ въ виду угодить всѣмъ вообще людямъ; оно утверждаетъ, то что признало за благо большинство его членовъ; всѣмъ угодить невозможно. Приговоры же объ отмѣнѣ базарныхъ съѣздовъ въ воскресные дни выражаютъ собственно не волю общества, а возстановляютъ волю Божию, которая была забыта людьми. Значитъ такіе приговоры ни въ какомъ случаѣ не могутъ быть названы неправильными, самоуправными, ошибочными.

Что же касается до совѣта отмѣнить приговоры о базарныхъ съѣздахъ въ воскресные дни: то нужно сказать прямо: это совѣтъ недобрый, положительно противный духу христіанства: онъ прямо проповѣдуетъ неуваженіе къ учрежденіямъ Христовой вѣры. И надѣюсь, что онъ не будетъ принятъ. Въ городскихъ и сельскихъ нашихъ обществахъ крѣпка еще вѣра Христова и сильно уваженіе къ ея учрежденіямъ. Онѣ вполне сознаютъ непригод-

ность торговых съѣздовъ въ воскресные дни и сами тяготятся ними; но терпятъ и молчатъ, потому, что не привыкли и боятся заявлять и высказывать свои думы и желанія. И одна изъ главнѣйшихъ задачъ, которыя предлежитъ рѣшить нашему земству—это вопросъ о базарныхъ съѣздахъ въ воскресные дни. И какъ слышно въ нѣкоторыхъ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ уже оцъ поднятъ и въ этомъ году ожидается рѣшеніе. Дай же Богъ, чтобы уѣздные и губернскіе наши гласные были люди истинно благомыслящіе, истинные сыны церкви и отечества!

С. А—чс.

ОБЩЕСТВО

ВОЗСТАНОВЛЕНІЯ ХРИСТИАНСТВА НА КАВКАЗѢ И ЕГО ДѢЯТЕЛЬНОСТЬ.

Въ минувшія времена господствующею религіею на всемъ пространствѣ Кавказа была православная христіанская вѣра; между тѣмъ какъ нынѣ въ большей части Кавказа преобладаетъ магометанство, со всѣми враждебными къ Россіи элементами. Съ покореніемъ Кавказа правительство нашло возможнымъ дѣйствовать къ распространенію въ этомъ краѣ православія и къ возстановленію его въ тѣхъ племенахъ, которыя издавна принадлежать къ церк-

ви Христовой, но у которыхъ православная вѣра, по недостатку матеріальныхъ средствъ и вслѣдствіе географическаго положенія и историческихъ обстоятельствъ, пришла въ упадокъ.

Для успѣха въ этомъ святомъ и важномъ, не только въ религіозномъ, но и въ государственномъ отношеніи, дѣлѣ Государь Императоръ, признавъ, за благо призвать къ участию въ немъ всѣхъ ревнителей православія, и для этаго Высочайше соизволилъ повелѣть учредить въ Тифлисѣ, подъ верховнымъ покровительствомъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Маріи Александровны, *общество возстановленія православнаго христіанства на Кавказѣ*. Общество это со времени учрежденія его, т. е. съ 2-го іюня 1860 года, неуклонно стремится къ осуществленію возложенныхъ на него Высочайшею волею обязанностей, и, по мѣрѣ матеріальныхъ и духовныхъ средствъ и силъ, состоящихъ нынѣ въ его распоряженіи, постепенно успѣваетъ въ достиженіи своей задачи. Но полное осуществленіе этой задачи, по обширности и многотрудности ея, требуетъ особенныхъ, чрезвычайныхъ матеріальныхъ средствъ.

До сихъ поръ средства общества слагались преимущественно: 1., изъ тѣхъ денежныхъ взносовъ, которыя ежегодно поступали отъ членовъ, сотрудниковъ и ревнителей; 2., отъ сбора изъ кружекъ, учрежденныхъ при церквахъ во всей имперіи. Но какъ ни значительна сумма поступленій такого рода пожертвованій, но задача общества такъ велика, дѣятельность его такъ многостороння и много-

объемлюща, что денежные средства Общества оказываются далеко не удовлетворительными.

Способствовать расширенію и усиленію многотрудной и полезной дѣятельности Общества возстановленія православнаго христіанства на Кавказѣ есть священный долгъ каждаго православнаго Русскаго; но особенно это есть обязанность пастырей церкви, которые лучше другихъ могутъ понимать всю пользу и важность просвѣщенія святой вѣры Христовой полудикакихъ обитателей горной страны, недавно только окончательно сдѣлавшейся достояніемъ Россіи.

Способствовать усиленію пожертвованій каждый священникъ можетъ какъ своимъ посильнымъ приношеніемъ, такъ и распространеніемъ вѣрныхъ и точныхъ свѣдѣній объ Обществѣ въ кругу своихъ прихожанъ. Въ видахъ ознакомленія паствы Полтавской съ этимъ обществомъ и возбужденія въ ней благотворительнаго сочувствія къ благотворной дѣятельности его предлагаются печатаемыя ниже извлеченія изъ отчетовъ Общества за 1862, 1863 и 1864 годы.

Но предварительно считаемъ не излишнимъ объяснить тѣ условія, на основаніи которыхъ желающія могутъ поступить въ члены этого Общества. На основаніи Высочайше утвержденнаго устава, Общество состоитъ изъ членовъ: *почетныхъ, действительныхъ, сотрудниковъ и ревнителей*. Каждый членъ получаетъ отъ Общества и носить наравнѣ съ орденскими знаками и медалями особенный *крестъ святой Нины*, просвѣтительницы Гру-

зи. Крестъ носить на лентѣ фіолетоваго цвѣта по степенямъ: 1-я степень (у почетныхъ членовъ) черезъ плечо; 2-я степень (у дѣйствительныхъ) на шеѣ; 3-я степень (у сотрудниковъ) — на груди и 4-я степень (у ревнителей) — въ петлицѣ. Духовныя лица знакъ 3-го или 4-го разрядовъ въ обыкновенное время носятъ на лѣвой сторонѣ груди, послѣ орденскихъ знаковъ и медалей, а во время богослуженія — на шеѣ.

Въ члены Общества могутъ поступать лица всѣхъ сословій, безъ различія званія, пола и возраста.

Для поступленія въ почетные члены Общества вносится или единовременно 20,000 рублей серебромъ, или ежегодно — 500 рублей; сотрудники вносятъ или единовременно 4,000 рублей, или ежегодно 200 рублей; наконецъ члены-ревнители вносятъ или единовременно 400 рублей, или ежегодно 20 рублей.

Взносы отправляются *въ Тифлисъ, въ Советъ Общества возстановленія христіанства на Кавказъ*.

Примѣчаніе. Внесшіе единовременное пожертвованіе по извѣстному разряду до конца жизни своей считаются членами Общества. При ежегодныхъ взносахъ лица не возобновившіе своихъ пожертвованій считаются выбывшими изъ Общества и теряютъ право на ношеніе знака, который получили отъ Общества.

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ОТЧЕТА ОБЩЕСТВА ВОЗСТАНОВ-
ЛЕНІЯ ПРАВОСЛАВНАГО ХРИСТИАНСТВА НА КАВ-
КАЗѢ ЗА 1862 И 1863 ГОДЫ.

Его Высочество Великій Князь Михаилъ Нико-
лаевичъ, принявъ на себя Всемилостивѣйше пре-
доставленное Его Императорскому Высочеству, какъ
Намѣстнику Кавказскому, званіе Предсѣдателя
Общества и соображаясь съ обстоятельствами, въ
которыхъ въ настоящее время находится Обще-
ство, пришелъ къ тому убѣжденію, что отъ про-
повѣднической дѣятельности въ здѣшнемъ краѣ,
при настоящемъ составѣ духовенства, нельзя ожи-
дать такого успѣха, какъ отъ распространенія гра-
мотности и образованія въ горскихъ племенахъ
посредствомъ введенія на ихъ языкахъ письмен-
ности и учрежденія среди ихъ школъ.

Эти соображенія руководили и руководятъ нынѣ
дѣйствіями Общества, которыя въ теченіи 1862
и 1863 годовъ состояли въ слѣдующемъ:

*Введеніе между горскими племенами пись-
менности.* Учрежденная при временномъ комитетѣ
Общества комиссія для введенія между горскими
племенами письменности, постоянно занималась
выполненіемъ возложенной на нее трудной задачи.
По прибытіи въ Тифлисъ, въ февралѣ 1862 года,
двухъ природныхъ сванетовъ, комиссія эта, по
принятой ею системѣ изслѣдованія абхазскаго язы-
ка, прежде всего приступила къ переводу сравни-
тельнаго русско-сванетскаго словаря, и успѣла
перевести на сванетскій языкъ около 2000 словъ.

Трудъ этотъ и предварительныя филологическія изслѣдованія открыли полную возможность примѣнить къ сванетскому языку русскую азбуку, съ прибавленіемъ лишь немногихъ новыхъ буквъ, для выраженія исключительныхъ звуковъ этого языка. Но во время разсмотрѣнія и обсужденія нѣкоторыхъ, относящихся къ этому предмету, филологическихъ соображеній, заболѣлъ и умеръ сотрудникъ комисіи дворянинъ Гульбани. Потеря эта была столь чувствительна, что комисія прекратила дальнѣйшія свои занятія, такъ какъ Гульбани, по научному образованію и основательному знанію русскаго языка, никѣмъ не могъ быть замѣненъ.

Такимъ образомъ, начатый комисіею трудъ по составленію сванетской азбуки, въ 1862 году не могъ быть оконченъ; только въ 1863 году работа эта могла быть приведена къ окончанію. Въ этомъ году, послѣ продолжительныхъ розысканій, найдены сванеты, владѣющіе лишь знаніемъ грузинскаго языка, безъ знанія языка русскаго, и при содѣйствіи ихъ комисія составила сванетскую азбуку и букварь, приспособи въ внутреннее содержаніе послѣдняго къ настоящимъ насущнымъ религіознымъ потребностямъ сванетовъ. Такъ, руководствуясь тѣмъ соображеніемъ, что сванеты, при всемъ благоговѣніи къ христіанской вѣрѣ, имѣютъ ложное, а потому въ практическихъ отношеніяхъ вредное, понятіе о нѣкоторыхъ существенныхъ истинахъ христіанства, комисія признала нужнымъ и полезнымъ, для разсѣянія заблужденій полудикаго народа, относительно нѣкоторыхъ основныхъ догма-

товъ православной церкви, а также вкорененія и укрѣпленія въ сванетахъ первыхъ христіанскихъ понятій, внести въ букварь необходимыя для этого предметы. Съ этою цѣлію помѣщены въ букварь христіанскія молитвы, заповѣди, проповѣдь о блаженствахъ, исторія сотворенія міра и человѣка, сказаніе о жизни и дѣяніяхъ Іисуса Христа и т. п. Эти азбука и букварь нынѣ печатаются въ 1200 экземплярахъ.

Въ тоже время коммисія обратила свое вниманіе на составленіе учебнаго пособія для первоначальнаго изученія грузинскаго языка въ тѣхъ горныхъ мѣстностяхъ, гдѣ населеніе по происхожденію принадлежитъ къ грузинскому племени. Языкъ грузинскій, какъ извѣстно, уже имѣетъ свою литературу духовную и свѣтскую, но доселѣ еще не имѣетъ удовлетворительнаго научнаго пособія для обученія дѣтей грузинской грамотѣ. Для восполненія этого недостатка признано было нужнымъ составить грузинскій букварь. Но такъ какъ въ настоящее время, болѣе чѣмъ когда либо, чувствуется настоятельная потребность въ книгѣ для народнаго чтенія вообще, которая, вмѣстѣ съ тѣмъ могла бы служить и настольною книгою для сельскихъ школъ всякаго рода, какъ систематическій сборникъ общезанимательныхъ матеріаловъ для чтенія, развивающаго и представляющаго разнообразныя полезныя и практическія свѣдѣнія, то коммисія предположила, кромѣ букваря, составить еще книгу, которая вмѣщала бы въ себѣ все, что по разнымъ остраламъ знаній можетъ быть доступно

для понятій горскаго грузинскаго народа.

На сихъ соображеніяхъ составлены букварь грузинскаго языка и книга для чтенія, въ которой многія статьи направлены противъ господствующихъ у горцевъ исключительно свойственныхъ имъ предразсудковъ и изложены свѣдѣнія, необходимыя въ условіяхъ народнаго годскаго быта. Эти букварь и книга уже напечатаны, на счетъ Общества, въ 2400 экзем. и разсланы въ подлежащія мѣста для безмездной раздачи ученикамъ приходскихъ школъ и вообще горцамъ грузинскаго племени.

Переводъ священно-церковныхъ книгъ на горскіе языки. Кавказскія горскія племена не только не имѣютъ еще своей письменности, но рѣдко можно встрѣчать между ними людей сколько нибудь научно-образованныхъ. Поэтому и приступать къ переводу священныхъ книгъ на многія горскія нарѣчія еще невозможно. Осетины имѣютъ въ этомъ отношеніи преимущество предъ другими горцами; они, благодаря попеченію нашего правительства, не только имѣютъ свою письменность, но и многіе изъ нихъ получили на счетъ казны воспитаніе въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ. При такихъ благоприятныхъ обстоятельствахъ и при сочувствіи просвѣщенныхъ Осетинъ интересамъ своего народа, переводъ книгъ на осетинскій языкъ постепенно расширяется. Члены комитета, учрежденнаго въ г. Владикавказѣ для переводовъ на осетинскій языкъ священно-церковныхъ и учебныхъ книгъ, въ теченіе 1862 и 1863 годовъ перевели на осетинскій

языкъ: разрѣшительную молитву и чинъ погребенія, дѣянія св. апостоловъ, службу на святую пасху, катихизисъ, послѣдованіе исповѣди, обученія, вѣнчанія и второбрачныхъ, часословъ. первыя двѣ книги, а равно и соборныя посланія, находившіяся въ 1861 году въ разсмотрѣніи, напечатаны и уже разосланы въ осетинскія церкви; а прочіе за тѣмъ переводы находятся въ разсмотрѣніи лицъ, спеціально знающихъ осетинскій языкъ. Но такъ какъ лица эти обременены служебными обязанностями, то въ помощь имъ въ видахъ ускоренія этого дѣла назначенъ въ вѣдѣніе Общества учителей осетинскаго языка въ Тифлисской Духовной Семинаріи Цораевъ, съ производствомъ ему по 350 руб. сер. содержанія въ годъ.

Переводъ книгъ на осетинскій языкъ могъ бы принять болѣе широкіе размѣры, еслибы главное вниманіе учрежденнаго для этой цѣли въ Владикавказѣ комитета не было преимущественно сосредоточено на исправленіе перваго на этотъ языкъ св. четверо-евангелія. Переводъ этотъ уже отпечатанъ въ 1860 году. Но по внимательномъ разсмотрѣніи, осетинскій текстъ оказался во многомъ не согласнымъ съ подлиннымъ смысломъ св. евангелія, и потому онъ немогъ быть обращенъ ни въ церковное, ни въ народное употребленіе. Такимъ образомъ возникла настоятельная потребность пересмотрѣть его вновь, сличить съ подлиннымъ текстомъ, и затѣмъ ясность и удобопонятность перевода повѣрить, прочитывая переводъ осетинамъ. Трудъ этотъ уже исполненъ, и исправлен-

ный экземпляръ осетинскаго перевода евангелія, съ благословенія Святѣйшаго Синода, нынѣ печатается особо для церковнаго употребленія, и и особо для народнаго.

Чтобы на будущее время избѣгнуть напрасной траты времени и матеріальныхъ средствъ и ускорить печатаніе перевода книгъ на городскіе языки, Его Императорское Высочество, Намѣстникъ кавказскій изволилъ отнестись къ оберъ-прокурору Святѣйшаго Синода, испрашивая Высочайшаго соизволенія о предоставленіи Обществу печатать издаваемые имъ книги въ Тифлисѣ, подъ собственною цензурою, съ тѣмъ, чтобы отвѣтственность за соблюденіе цензурныхъ постановленій отнесена была на вице-предсѣдателя и управляющаго дѣлами Совѣта Общества, не можетъ своевременно удовлетворять потребностямъ грузинской церкви, и что по этой же причинѣ грузинскія книги московскаго изданія значительно дороги, и потому пріобрѣтеніе ихъ для бѣдныхъ церквей и вообще народа крайне обременительно, изволилъ просить разрѣшенія Святѣйшаго Синода, что-бы снабженіе всѣми необходимыми книгами православныхъ церквей, состоящихъ въ грузинскомъ экзархатѣ, отнесено было къ обязанности Общества и чтобы книги эти впредь печатались въ Тифлисѣ на счетъ Общества. Предположенія эти 25 декабря 1863 года удостоились Высочайшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА утвержденія.

Кромѣ переводовъ священно-церковныхъ книгъ на горскіе языки, признано было полезнымъ въ

1861 году составить простыя и приспособленныя къ понятіямъ горскихъ племенъ проповѣди. Къ содѣйствию въ этомъ дѣлѣ былъ приглашенъ Гаврииль, Епископъ имеретинскій, который и составилъ на грузинскомъ языкѣ 47 проповѣдей. Проповѣди эти предполагается напечатать, кромѣ грузинскаго и на осетинскомъ языкѣ.

Устройство школъ въ горскихъ приходяхъ.

Общество еще въ 1861 году предположило учредить во всѣхъ городскихъ приходяхъ школы; но предположеніе это не могло быть осуществлено, потому что предварительно нужно было преодолѣть многія къ этому препятствія и приготовить все, для этого необходимое. Оттого дѣятельность Общества по устройству школъ прежде всего заключалась въ предварительномъ приготовленіи средствъ, вытекающихъ изъ главныхъ основаній, на которыхъ уже признано учредить эти школы. Такимъ образомъ:

а) составлены подробныя правила о приходскихъ школахъ;

б) приобрѣтены, а частію изданы самимъ Обществомъ, учебныя пособія и руководства для первоначальнаго обученія горскаго юношества, на природныхъ языкахъ;

в) руководства эти предварительно были разосланы церковнымъ причтамъ, съ предложеніемъ изучить мѣстный письменный языкъ;

г) устроены помѣщенія для школъ тамъ, гдѣ населеніе стянуто на небольшихъ пространствахъ, и гдѣ по бѣдности горцевъ нельзя было рассчитывать

на ихъ содѣйствіе, именно: въ селеніяхъ: свзнетскомъ—Пари. осетинскихъ — Джави, Роки и Бекмари и ингилойскомъ—Енгіани.

Приготовивъ такимъ образомъ средства, необходимыя для открытія школъ, Общество въ Іюнѣ 1863 года: а) предложило благочиннымъ горскихъ приходоѡ учредить въ подвѣдомственныхъ имъ приходахъ школы; но тамъ, гдѣ по какимъ либо мѣстнымъ обстоятельствамъ нельзя на первый разъ учредить школу, разрѣшило священно-церковно-служителямъ, впредь, до возможности учрежденія школы, обучать нѣсколько дѣтей, съ платою по 10 руб. за каждаго мальчика, обученнаго грамотѣ, и по 15 руб. за каждую дѣвочку; б) отпустило учебныя пособія и всѣ необходимыя на первоначальное устройство школъ потребности; в) отослало въ Кавказскую Консисторію осетинскій букварь и другія, изданныя имъ на осетинскомъ языкѣ книги, для пособія при преподаваніи осетинскаго языка въ Кавказской Семинаріи и въ Моздокскомъ Училищѣ, въ которомъ обучаются осетинскія дѣти, и г) для руководства и наблюденія за ходомъ и развитіемъ просвѣщенія между горцами назначило двухъ инспекторовъ, спеціально знакомыхъ съ педагогіею и краемъ, съ производствомъ имъ, кромѣ прогонныхъ и суточныхъ, по 1800 р. въ годъ жалованья.

Въ то же время Общество обратило свое вниманіе на новооткрытую Владикавказскую Дѣвичью Школу. Извѣстно, что осетинскія женщины живутъ очень замкнуто, и поэтому оставались чужды всякому образованію. Владикавказскій благочинный,

Протоіерей Коліевъ первый сдѣлалъ попытку вывести ихъ изъ затворничества. Онъ учредилъ въ своемъ домѣ, на свой счетъ, школу для обученія дѣвочекъ-осетинокъ природной грамотѣ и начаткамъ христіанскаго ученія. Школу эту въ теченіи 1863 года посѣщали отъ 10 до 23 дѣвочекъ, которыя съ необыкновеннымъ усердіемъ занимались изученіемъ осетинской грамоты. Дѣло это заслуживало особеннаго вниманія и поощренія, а потому Общество поспѣшило упрочить положеніе школы. Съ этою цѣлію оно назначило въ владикавказскую дѣвичью школу учителя съ жалованьемъ по 200 р. и учительницу рукодѣля съ содержаніемъ также по 200 р. въ годъ, опредѣливъ отпускать ежегодно по 100 р. на приобрѣтеніе матеріаловъ, необходимыхъ для рукодѣльныхъ занятій. Рукодѣльныя работы будутъ продаваться и вырученныя деньги будутъ выдаваться лучшимъ ученицамъ для ихъ поощренія. Помѣщеніе для школы, ремонтировку его, снабженіе училища необходимыми принадлежностями и наемъ прислуги принялъ на свой счетъ самъ протоіерей Коліевъ.

Въ тоже время въ другой части Кавказа, именно въ Абхазіи, представилось другое отрадное явленіе. Въ пицундскомъ укрѣпленіи уже нѣсколько лѣтъ помѣщается рота солдатъ. Командиръ роты, а также солдаты приучили ходить къ себѣ, на воскресные дни, сосѣднихъ абхазскихъ дѣтей, которыхъ родители и родственники тѣмъ охотнѣе отпускали, что дѣти ихъ были призрачны, накормлены и одѣты на эти дни скуднымъ иждивеніемъ сол-

дать, и были обучаемы разговорному русскому языку и изустно христіанскимъ молитвамъ; при чемъ солдаты многихъ дѣтей, внушеніями своими расположили къ принятію православной вѣры. Фактъ этотъ заслуживалъ тѣмъ больше вниманія, что мѣстное духовное начальство, при всемъ стараніи не могло привлечь абхазскихъ дѣтей къ ученію. Чтобы поддержать это доброе начинаніе Общество выдало нижнимъ чинамъ въ награду единовременно 100 р.; командиру роты, Капитану Воронову Его Высочество изволилъ объявить свою благодарность, а абхазскаго мальчика Сизбаева, обучавшагося грамотѣ при пицундской ротѣ, Общество приняло на свой счетъ въ кутаисское духовное училище.

Независимо распоряженія объ учрежденіи въ горскихъ приходяхъ школъ и обученія въ нихъ горскаго юношества грамотѣ, Общество приняло для приготовленія къ церковному служенію въ духовныя семинаріи—кавказскую и тифлисскую и духовныя же училища тифлисское и кутаисское 22 горскихъ мальчиковъ. Вообще всѣхъ пенсіонеровъ Общества въ отчетное время было 131. Однѣ изъ этихъ школъ помѣщаются въ нарочно-устроенныхъ домахъ, другіе въ домахъ священно-церковнослужителей, устроенныхъ на счетъ Общества, а иные въ квартирахъ, отведенныхъ прихожанами. Обученіемъ въ школахъ преимущественно занимается духовенство. Школы, заводимыя Обществомъ, постепенно приобрѣтаютъ довѣріе со стороны горцевъ, но, при всемъ томъ, какъ существованіе уже открытыхъ школъ, такъ и открытіе новыхъ соедине-

но съ затрудненіями. Эти затрудненія являются со всѣхъ сторонъ, и во 1-хъ, со стороны самаго духовенства, которое, кромѣ того что слишкомъ обременено церковными обязанностями, не имѣетъ педагогической подготовки; во 2-хъ, со стороны горцевъ, которые не вездѣ еще сознаютъ потребность образованія. Къ тому же, мѣстныя власти мало содѣйствовали школамъ, изъ которыхъ нѣкоторыя не имѣютъ еще помѣщенія. Для устраненія этихъ препятствій и для успѣха народнаго образованія предложено, чтобы а) устроены были удобныя помѣщенія для школь отъ самихъ прихожанъ, б) чтобы мѣстныя гражданскія власти содѣйствовали Обществу зависящими отъ нихъ способами какъ относительно заведенія школь, такъ и поддержанія ихъ, в) предположено назначить въ приходскія школы особыхъ учителей, и г) для приготовленія преподавателей въ начальныхъ горскихъ школахъ учредить, на счетъ Общества, въ Тифлисѣ, учительскую нормальную школу, безъ чего дѣло народнаго образованія не можетъ подвинуться.

Улучшеніе быта Горскаго духовенства. Улучшеніе матеріальнаго положенія горскаго духовенства всегда было предметомъ особенной заботливости Общества. Причты тѣхъ горскихъ приходовъ, которые состояли въ вѣденіи упраздненной Осетинской Духовной Коммисіи, уже получили соотвѣтственное денежнымъ средствамъ Общества обезпеченіе. Священно-церковнослужители же приходовъ, состоящихъ въ Тушетіи, Пшавіи и въ горной мѣстности между Кобіею и Казбекомъ, нахо-

дась въ одинаковыхъ мѣстѣ съ другими горскими причтами условіяхъ, оставались при самыхъ скудныхъ средствахъ къ жизни. А какъ мѣстности эти уже избраны для первоначальной дѣятельности Общества, то представлено было ходатайство о передачѣ въ вѣденіе Общества помянутыхъ приходовъ вмѣстѣ съ отпускаемою изъ казны на содержаніе приходскихъ причтовъ суммою въ 2600 р. въ годъ. Ходатайство это удостоилось Высочайшаго Государя Императора утвержденія. Такимъ образомъ 16 горскихъ приходовъ поступили въ вѣденіе Общества, изъ нихъ причты 13 приходовъ получали жалованье—священники по 150 руб., а причетники по 50 руб. въ годъ; причты же остальныхъ трехъ приходовъ не получали никакого отъ казны содержанія. Матеріальныя нужды сихъ причтовъ, по различію мѣстностей и удобствъ къ жизни, не одинаковы. Сообразно этому разрѣшено духовенству тушинскихъ приходовъ удвоить получаемое имъ нынѣ содержаніе: причтамъ пшавскихъ приходовъ, въ добавокъ къ получаемому содержанію, производить — священникамъ по 50. и причетникамъ по 20 р. въ годъ, а благочинному тушино-пшавскихъ приходовъ по 400 р.; смященникамъ же горной мѣстности между Кобию и Казбекомъ назначено по 200, а причетникамъ по 50 р. въ годъ. Сверхъ этого опредѣлено содержаніе новоучрежденнымъ причтамъ: сванетскимъ: ленжерскому, местійскому и латалскому по 500 р. въ годъ каждому, и додотскому ссетинскому по 250 р. въ годъ, и назначено тремъ благочиннымъ оссе-

тинскихъ приходовъ священникамъ: Итоніеву, Су-
хіеву и Аладжикову на канцелярскіе расходы и на
разъѣзды по 100 р. въ годъ каждому.

Попеченіе Общества объ улучшеніи быта горскаго духовенства этимъ не ограничивалось. Оно съ тою же цѣлю предположило устроить для нихъ помѣщенія. Но такъ какъ осуществленіе этого предположенія потребуеть значительныхъ издержекъ и продолжительнаго времени, то Общество рѣшилось мѣру эту приводить въ исполненіе постепенно, и на первый разъ устроило помѣщенія въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ болѣе нуждались въ нихъ, какъ-то: въ приходахъ — окумскомъ и гальскомъ, въ Самурзакани, и далакавскомъ, въ Осетіи, и исправило существующія уже въ приходахъ ардонскомъ и кобійскомъ, въ Осетіи, церковныя помѣщенія.

Причтовъ, состоящихъ на попеченіи Общества 127; на содержаніе ихъ Общество ежегодно тратитъ около 56 т. р.; изъ нихъ 22604 р. производится изъ государственнаго казначейства, а 33396 р. изъ суммъ Общества.

Сооруженіе церквей и снабженіе ихъ потребностями. Сооруженіе церквей въ горахъ сопряжено съ особенными затрудненіями: въ однихъ мѣстностяхъ нѣтъ многихъ строительныхъ матеріаловъ, въ другихъ доставка ихъ, по неудобству сообщеній, по едва-проходнымъ тропинкамъ, и затруднительна и дорога, а въ иныхъ нѣтъ ни рабочихъ, ни мастеровъ, понимающихъ строительное искусство. Посему необходимо было мѣстное изслѣдованіе

всѣхъ обстоятельствъ, относящихся къ устройству церковныхъ зданій, какъ въ тѣхъ приходахъ, въ которыхъ Общество въ 1861 году уже предположило построить церкви, такъ и въ тѣхъ, въ которыхъ вновь возникла существенная потребность въ сооруженіи ихъ. И съ тою цѣлю, при наступленіи удобнаго для путешествія по горамъ времени, именно въ концѣ мая 1862 и 1863 годовъ, былъ отправленъ въ тѣнетскій округъ, сѣверную и южную Осетию архитекторъ. На основаніи собранныхъ на мѣстѣ необходимыхъ свѣдѣній нынѣ составляются смѣты на исправленіе 14 церквей, состоящихъ въ Южной Осетіи.

Кромѣ этихъ приготовительныхъ мѣръ, Общество приступило къ сооруженію церквей въ лезгинскомъ селеніи Бѣлокани и въ ингилойскихъ деревняхъ—Тасмало и Алибадѣ; исправило древнія церкви въ сванетскихъ: латальскомъ, цвримскомъ, пхотрерскомъ и мушкіерскомъ приходахъ; устроило въ селеніяхъ—осетинскомъ—Квиани и лезгинскомъ—Бѣлокани особыя комнаты для помѣщенія походныхъ церквей, открывъ въ послѣднемъ богослуженіе на мѣстномъ татарскомъ языкѣ, и окончило начатыя церкви въ осетинскихъ приходахъ—гудскомъ и эругскомъ и хевсурскихъ—амтисхевскомъ и ахіельскомъ; ассигновало 2000 р. на исправленіе крыши и куполь древняго абхазскаго пицундскаго храма и разрѣшило постройку походной церкви для пшавскихъ приходовъ.

Такъ какъ горскія церкви, за исключеніемъ немногихъ, не имѣли приличной утвари и другихъ

необходимыхъ церковныхъ принадлежностей, то Общество приступило къ постоянному снабженію ихъ иконостасами, иконами, ризницею, утварью, богослужебными книгами, колоколами и выслало въ нѣкоторыя церкви евангелія съ украшеніями, на грузинскомъ языкѣ, пожертвованныя Ея Величествомъ, Августѣйшею Покровительницею Общества, Государиней Императрицею Маріею Александровною. Вообще въ теченіе отчетнаго періода снабжены всѣмъ нужнымъ 11 осетинскихъ, 10 самурзаканскихъ, 2 сванетскія, 2 хевсурскія и 3 абхазскія церкви. Въ эти церкви отосланы 255 различныхъ ризничныхъ и утварныхъ вещей; кромѣ того выслано въ разные приходы 2950 книгъ богослужебныхъ и учебныхъ, и для удовлетворенія нуждъ другихъ церквей приобрѣтены въ запасъ ризничныя и утварныя вещи и заказаны иконописцу 60 иконъ и 16 иконостасовъ. Въ то же время, чтобы дать возможность къ отправленію богослуженія, отпущены въ горскія церкви на покупку церковныхъ потребностей богослуженія отъ 15 до 20 р. въ каждую.

Появленіе въ горскихъ церквахъ цѣнныхъ церковныхъ предметовъ обратило на нихъ взоры жадныхъ и хищныхъ горцевъ. Такъ изъ четырехъ церквей неизвѣстные люди похитили разныя церковныя вещи. Подобные примѣры, при настоящемъ нравственномъ состояніи горскихъ народовъ, могли бы часто повторяться, а потому Предсѣдатель Общества, Его Императорское Высочество изволилъ предложить мѣстнымъ властямъ принять строгія

мѣры къ предупреденію на будущее время святотатства въ горскихъ церквахъ назначеніемъ къ нимъ ночнаго караула отъ сельскихъ обществъ.

Успѣхъ дѣйствій священно-служителей. Возстановленіе и утвержденіе въ кавказскихъ горахъ православнаго христіанства сопряжено съ особенными трудностями. Слѣдующій примѣръ послужитъ подтвержденіемъ этого. 8-ми лѣтняя дочь жителя осетинскаго селенія Четорси, Дзигви, Палогови, была засватана за 10-лѣтняго мальчика, жителя того же селенія, Михаила Хубгова. Родители дѣвицы, несмотря на неодноразное воспрещеніе мѣстнаго священника Іосифа Сугуладзе, къ 25 декабря 1862 года приготовились на бракъ свей дочери и три брата Палогви пришли въ домъ священника и просили его обвинчать 8-милѣтнюю дѣвицу съ 10-тилѣтнимъ мальчикомъ. Священникъ просилъ ихъ обождать до совершеннолѣтія, но они совѣта этого не приняли, а принуждали его исполнить брачный обрядъ, наконецъ священникъ видя, что увѣщанія его тщетны и ему угрожаютъ смертію, объявилъ имъ, что онъ дѣло это передастъ на разсмотрѣніе благочиннаго. Но въ то время, когда священникъ писалъ донесеніе благочинному, одинъ изъ братьевъ ворвался въ его домъ и въ семейство, и кинжаломъ убилъ его. Въ то же время злодѣй поразилъ и церковнаго старосту, дряхлаго старика, который былъ только свидѣтелемъ кроткихъ пастырскихъ внушеній и наставленій примѣрнаго священника.

Въ нѣкоторыхъ впрочемъ мѣстахъ проповѣдь

христіанская принимается съ успѣхомъ. Такъ въ Сванетіи, гдѣ христіанство искажено языческими суевѣріями, въ теченіи отчетнаго времени, при содѣйствіи Іеромонаха Сеофана, природнаго сванета, обращено въ христіанство 1750, а въ южной Осетіи—106 душъ. Всего, въ теченіе 1862 и 1863 годовъ церковь Христова на Кавказѣ, по особенному благословенію Божию трудовъ священно-служителей, пріобрѣла 1856 оушь обоего пола,

Учрежденіе причтовъ для новокрещенныхъ горцевъ. Въ видахъ постояннаго духовнаго руководства и вообще утвержденія въ христіанствѣ новокрещенныхъ сванетовъ, въ сванетскихъ селеніяхъ—Латали, Ленжери и Местіи, Общество учредило особыя причты. Сверхъ того переселенцы изъ горъ, осетины, жители гор'йскаго уѣзда селеній: Тбеты, Цунари, Додоти, Зари и дампалети, въ числѣ 96 семействъ, никогда не имѣли своего особаго священника; отъ этаго въ сихъ селеніяхъ некрещенныхъ дѣтей православныхъ родителей было 56 душъ обоего пола, браковъ не благословенныхъ церковію 68, вообще же переселенцы эти большею частію умирали безъ крещенія, напутствія св. тайнами и предавались землѣ безъ христіанскаго погребенія. Для устраненія эога лишенія, а также и для поддержанія христіанства въ этихъ новопоселенцахъ Общество назначило въ сел. Додоти причтъ.

(Окончаніе слѣдуетъ.)

НЕКРОЛОГЪ.

ПРЕОСВЯЩЕННЫЙ ФИЛАРЕТЬ (ГУМИЛЕВСКИЙ)

АРХІЕПИСКОПЪ ЧЕРНИГОВСКІЙ И НѢЖИНСКІЙ.

(† 9-го Августа 1866 года)

Достойнѣйшаго святителя внезапно не стало! Черниговская церковь лишилась мудраго и попечительнаго Архiepипскопа! Духовная литература наша потеряла въ немъ одного изъ первыхъ своихъ дѣятелей!...

Сейчасъ только мы получили частное письмо изъ г. Конотопа (Черниг. губ.) о неожиданной кончинѣ въ немъ Преосвященнѣйшаго Архiepипскопа Филарета, и дѣлимся съ своими читателями слѣдующими печальными строками:

«Вчера (8 Августа) пріѣхаль къ намъ Владыка нашъ, Преосвященный Филареть. Въ пять часовъ вечера онъ посѣтилъ Успенскую церковь, осмотрѣлъ близъ нея новый, недавно начатый обширный храмъ, за тѣмъ по пути заѣхаль въ соборную церковь и наконецъ отправился въ домъ градскаго протоіерея и благочиннаго, о. Стефана Ивапутича, гдѣ была приготовлена ему квартира. Но едва онъ вышелъ изъ экипажа, сейчасъ же послали за докторомъ, потомъ за другимъ; въ два часа ночи соборовали его масломъ; а въ шесть часовъ утра готовъ уже былъ Владыка въ невозвратный путь: прочитали отходную и вслѣдъ за тѣмъ ударили въ колоколъ въ церкви Успенской, потомъ въ соборъ. Владыку облачили и положили на столъ. Вотъ тутъ-то по городу

пошли разные толки и распространилось страшное уныніе въ народѣ; многіе чуть не заболѣли отъ страху. Маленькій городокъ нашъ, встревоженный ожиданіемъ холеры, готовъ былъ видѣть въ пріѣздѣ Владыки благодатно-ободряющую силу, ожидалъ помолиться съ нимъ о избавленіи отъ болѣзни, и вдругъ — его самого, Владыки не стало! Вечеромъ вчера еще видѣли его привѣтливаго, живаго, а сегодня — мертваго. Немедленно разосланы были курьеры, эстафеты... Что будетъ дальше — Богу извѣстно. Еще не знаемъ, гдѣ будутъ его погребать... Буди Его святая воля надъ нами грѣшными, Душу же Высокопреосвященнѣйшаго нашего архипастыря Филарета упокой, Господи, со святыми!»

Во время печатанія этихъ строкъ, мы получили оттуда же новое письмо, и вотъ отрывки изъ него:

«Странно и дивно: въ Конотопѣ и окрестностяхъ его пока еще нѣтъ ни одного человѣка, больного холерою; были только припадки холерины, которые скоро прекращались. Говорятъ, что только двое умерло за двѣ-три недѣли. И мы не можемъ понять, откуда постигла смертная болѣзнь нашего Архипастыря. За двѣ версты до Конотопа, началась у него рвота; но Владыка еще напелъ въ себѣ силу побывать въ двухъ церквяхъ.

«Владыка скончался во вторникъ (9 Авг.), въ шесть часовъ утра. Въ среду тѣло его вынесли въ соборъ. Въ четвергъ, въ шесть часовъ вечера, получена эстафета изъ Чернигова — проводить исправнику тѣло Преосвященнаго въ Черниговскій Ильинскій Свято-Троицкій монастырь. Изъ Чернигова ѣдетъ къ намъ духовное лицо, со всѣми нужными наставленіями. Но пока еще и сегодня, въ пятницу, въ 12 часовъ, никого нѣтъ.

«А Владыка лежитъ въ соборѣ. Слава Богу, лежитъ онъ чисто, опратно; разложенія не слышно. Обстановка самая скромная, простая. Ахъ, Боже мой! такому лицу желалось бы воздать больше почестей. А у насъ или не умѣютъ, или ужъ поражены слишкомъ. Да и то сказать, можно ли было ожидать этого! Впрочемъ, день и ночь священники и діаконъ попере-

мѣнно читають св. Евангеліе и всякій день служатъ панихиду. Люди то и дѣло то въ церковь, то изъ церкви, вьются какъ пчелы. Изъ деревень пріѣзжаютъ помѣщики и служатъ панихиды. Ахъ, Боже, что за праздникъ намъ сдѣлалъ нашъ Архипастыръ!...

«Повторяю, у насъ, въ Конотопѣ, слава Богу, пока все благополучно. А въ народѣ рассказываютъ, что въ окрестностяхъ, Боже мой, что говорятъ: будто въ Конотопѣ такая смертность, что люди валяются подъ плетнями. Господи, помилуй насъ! Нѣтъ, дай Богъ, чтобы и всегда народъ былъ такъ здоровъ, какъ теперь. Одно только несчастіе и грянуло надъ нами—смерть Владыки. Вѣрно, онъ умеръ за сотни народа одинъ, положилъ душу свою за многихъ!

Полтава. 15 Августа.



Содержаніе: I. 35 е письмо Высокопреосвященнѣйшаго Филарета, Митрополита Кіевскаго. II. Поученіе при заложеніи кладбищной церкви въ честь всѣхъ Святыхъ въ городѣ Ромы, III. О торговлѣ въ праздники. IV. Общество возстановленія христіанства на Кавказѣ и его дѣятельность V. Некрологъ: Преосвященный Филаретъ (Гумилевскій), Архіепископъ Черниговскій и Нѣжинскій.

Редакторъ Прот. Н. Думитрашко.

Печ. дозволяется. 1866 г. Августа 1 дня. Цензоръ Пр. Катрановъ.

Полтава. Въ типографіи бр. Н. и П. Пягуренко.